

# Porezne i poslovne vijesti

---

## Tax and Business Newsletter

---

### SADRŽAJ

#### Promjene u Zakonu o porezu na dohodak i u Zakonu o porezu na dobit

- Zakon o porezu na dohodak
- Zakon o Porezu na dobit

#### Novi propisi

#### Kratke poslovne vijesti

### CONTENTS

#### Changes to the Personal Income Tax Act and the Corporate Income Tax Act

- Personal Income Tax Act
- Corporate Income Tax Act

#### New Regulations

#### Business News Flash



## Promjene u Zakonu o porezu na dohodak i u Zakonu o porezu na dobit

Na sjednici Hrvatskog sabora održanoj 18. lipnja 2010. godine izglasane su izmjene i dopune Zakona o porezu na dohodak i Zakona o porezu na dobit. Primjena ovih izmijenjenih propisa počinje 1. srpnja 2010. godine. U ovom broju naših Poreznih i poslovnih vijesti donosimo kratki prikaz najvažnijih promjena tih propisa.

### Zakon o porezu na dohodak

#### *Promjena poreznih razreda i stopa*

Najvažnija promjena u Zakonu o porezu na dohodak je promjena poreznih razreda i poreznih stopa. Naime, umjesto dosadašnja četiri porezna razreda i četiri porezne stope, Zakon sada predviđa tri porezna razreda i tri porezne stope.

Tako će se na mjesečnoj razini predujam poreza na dohodak do visine 3.600 kuna oporezivog bruto dohotka (što je dvostruki iznos osnovnog osobnog odbitka) sada plaćati po stopi od 12%. Na razliku oporezivog bruto dohotka od 3.600 do 10.800 kuna (šestostruki iznos osnovnog osobnog odbitka) predujam poreza plaćat će se po stopi od 25%, a na ukupni iznos oporezivog bruto dohotka iznad 10.800 kuna primjenjivat će se porezna stopa od 40%. Osnovni osobni odbitak (neoporezivi dio dohotka) ostao je nepromjenjen te iznosi 1.800 kuna mjesečno.

U skladu s time, na godišnjoj razini, porez na dohodak plaćat će se po stopi od 12% od godišnje porezne osnovice do 43.200 kuna (dvostruki iznos godišnjeg osnovnog osobnog odbitka), dok će se na razliku između tog iznosa i 129.600 kuna (šesterostruki iznos godišnjeg osnovnog osobnog odbitka) primjenjivati porezna stopa od 25%. Na razliku godišnje porezne osnovice iznad tog iznosa, porez će se plaćati po stopi od 40% godišnje.

Za 2010. godinu, međutim, godišnji porezni razredi i porezne stope su uprosječeni (zbog uvođenja promjena poreznih stopa i razreda u sredini godine). Tako će se porez na dohodak za 2010. godinu (ako se podnosi godišnja porezna prijava ili se radi godišnji obračun) obračunati po stopi od 13,5% od godišnje porezne osnovice do iznosa dohotka 43.200 kuna, a po stopi od 25% na razliku godišnje porezne osnovice između tog iznosa i 108.000 kuna. Od tog iznosa do 129.600 kuna primijenit će se porezna stopa od 30%, a na razliku godišnje porezne osnovice između 129.600 kuna i 302.400 kuna stopa od 37,5%. Porez na dohodak po stopi od 42,5% platit će se na iznos porezne osnovice koji prelazi 302.400 kuna. Dakle, zapravo su propisana dva nova "seta" poreznih razreda i poreznih stopa: jedan će iznimno biti primjenjiv

## Changes to the Personal Income Tax Act and the Corporate Income Tax Act

At its session held on 18 June 2010, the Croatian Parliament adopted the Amendments to the Personal Income Tax Act and the Amendments to the Corporate Income Tax Act. These Amendments shall be effective as of 1 July 2010. In this issue of our Newsletter, we will give a brief overview of the most important changes in these regulations.

### Personal Income Tax Act

#### *Changes related to tax brackets and tax rates*

The most important change in the Personal Income Tax Act relates to changes of tax brackets and tax rates. Namely, instead the existing four tax brackets and four tax rates, the Amendments stipulate three tax brackets and three tax rates.

Thus, at a monthly level, the personal income tax advance amounting up to HRK 3.600 of taxable gross income (which is the double amount of the basic personal allowance) shall be paid at the rate of 12%. The tax advance at the rate of 25% shall be paid on the difference of taxable gross income from HRK 3.600 to HRK 10.800 (six times the amount of the basic personal allowance), while the tax rate amounting to 40% shall be applied to the total amount of taxable gross income higher than HRK 10.800. The basic personal allowance (non-taxable portion of income) is unchanged and it amounts to HRK 1.800 a month.

Accordingly, at the annual level, personal income tax shall be paid at the rate of 12% on the annual tax base up to HRK 43.200 (the double amount of the annual basic personal allowance), while the tax rate of 25% shall be applied on the difference between the stated amount and HRK 129.600 (six times the amount of annual basic personal allowance). The annual tax rate of 40% shall be applied on the difference of annual tax allowance above that amount.

However, for 2010 an average of annual tax brackets and tax rates has been stipulated (due to the fact that the changes are being introduced in the middle of the year). Therefore, the personal income tax for 2010 (in case of submission of an annual tax return or annual calculation) shall be calculated at the rate of 13.5% from the annual tax base up to the income amount of HRK 43.200 and at the rate of 25% on the difference of the annual tax base between the stated amount and HRK 108.000. From that amount to HRK 129.600 the tax rate applied shall amount to 30%, and the rate of 37.5% shall be applied on the difference of the annual tax base between HRK 129.600 and 302.400. The personal income

u godišnjim obračunima za 2010. godinu, a drugi će biti redovno primjenjiv od 2011. godine nadalje.

## ***Izmjene odredbi o poreznim olakšicama i primicima koji se ne smatraju dohotkom***

Druga vrlo važna promjena očituje se u ukinuću različitih poreznih olakšica. Naime, više neće biti moguće uvećanje osnovnog osobnog odbitka poreznog obveznika za iznos troškova zdravstvenih usluga, kupnju ili gradnju prvog stambenog prostora za potrebe trajnog stanovanja i za iznos plaćene slobodno ugovorene najamnine za stanovanje u unajmljenom stambenom prostoru. Neće više biti porezno dopustivi ni izdaci za uplaćene premije životnog osiguranja s obilježjem štednje, dopunskog i privatnoga zdravstvenog osiguranja te dobrovoljnoga mirovinskog osiguranja.

Te izdatke (ili uvećanje odbitka) moglo se koristiti do najviše 1.000 kuna mjesečno, t.j. 12.000 kuna godišnje. Međutim, spomenute porezne olakšice još će se u ovoj godini priznati u ukupnom iznosu do najviše 6.000 kuna godišnje za one uplate koje su bile obavljene do 1. srpnja 2010.

Umjesto ranijih olakšica, sada je predviđena mogućnost da poslodavac za svoje zaposlenike, uz njihov pristanak, neoporezivo uplaćuje premije osiguranja do visine 500 kuna za svaki mjesec poreznog razdoblja (ukupno do 6.000 kuna godišnje) tuzemnom dobrovoljnom mirovinskom fondu. Iznimno, takve uplate nakon 1. srpnja ove godine bit će oslobođene oporezivanja do najviše 3.000 kuna na godišnjoj razini za 2010. godinu. Za poreznog obveznika koji obavlja samostalnu djelatnost, na odgovarajući način će se kao izdatak za utvrđivanje porezne osnovice smatrati i premije dobrovoljnoga mirovinskog osiguranja uplaćene u korist radnika i/ili osobno tog poreznog obveznika.

Primici u visini tako uplaćenih premija dobrovoljnoga mirovinskog osiguranja smatrat će se dohotkom od osiguranja te će se predujam poreza na taj dohodak plaćati po stopi od 12% (ranije je to bilo 15%). Jednako će se obračunavati i predujam poreza na dohodak od osiguranja od primitaka po osnovi premija životnog osiguranja s obilježjem štednje i dobrovoljnoga mirovinskog osiguranja koje su bile uplaćene i porezno priznate do 1. srpnja 2010. godine.

Određene promjene pretrpio je članak 9. Zakona, u kojemu su definirani primici koji se ne smatraju dohotkom (pa stoga ne podliježu ni plaćanju poreza na dohodak). Između ostaloga, sada je Zakonom propisano (ranije je to bilo u Pravilniku) da primitak po osnovi darovanja za zdravstvene potrebe poreznog obveznika mora biti isplaćen na žiro-račun primatelja dara ili zdravstvene ustanove te da o daru moraju postojati vjerodostojne isprave, a mogućnost davanja takvog dara više nije ograničena na slučajeve kada takav dar nije u svezi s ostvarivanjem

tax at the rate of 42.5% shall be paid on the amount of the annual tax base exceeding HRK 302.400. In other words, two new "sets" of tax brackets and tax rates have been stipulated: one shall exceptionally be applicable in annual calculations for 2010, and the other shall be applied as a rule from 2011 onwards.

## ***Changes to the provisions on tax reliefs and receipts that are not deemed income***

The second important change relates to the abolishment of various tax reliefs. Namely, the taxpayer shall no longer be able to increase his basic personal allowance for the amount of expenses related to health services, purchase or construction of the first dwelling or house for the needs of permanent housing and paid freely agreed rental for the purpose of dwelling on the premises of the lesser. In addition, expenses for paid life insurance premiums which constitute savings, supplementary and private health insurance or voluntary pension insurance shall not be tax deductible.

These expenses (or the increase of tax allowance) were recognized for tax purposes up to HRK 1.000 a month, i.e. HRK 12.000 a year. However, the mentioned tax reliefs shall still be recognized in 2010 up to the total annual amount of HRK 6.000 for the payments that took place prior to 1 July 2010.

In place of earlier tax reliefs, the Amendments allow the employer to pay, on behalf of its employees (and with their consent), non-taxable premiums up to HRK 500 for each month of the tax period (in total HRK 6.000 per year) to a domestic voluntary pension fund. Exceptionally, such payments made after 1 July 2010 shall be exempt from taxation up to HRK 3.000 at the annual level for 2010. The taxpayers performing an independent business activity are allowed to recognize as expense for determination of the tax base premiums of voluntary pension insurance on behalf of the employees and/or of the mentioned taxpayer as well.

The receipts in the amount of such premiums of voluntary pension insurance shall be deemed income from insurance and the personal income tax advance shall be paid at the rate of 12% (earlier it was 15%). The same rate shall apply to the personal income tax advance from receipts related to life insurance premiums which constitute savings and voluntary pension insurance paid and recognized for tax purposes until 1 July 2010.

Certain changes have also arisen in the Article 9 defining the receipts which are not deemed income (so, therefore, they are not subject to personal income tax payment). Among other, the Act now stipulates (and previously it was stipulated by the Rulebook) that the receipt on account of a gift for a taxpayer's health purposes should be paid to the giro account of the gift recipient or the health institution and credible documents should exist related to the mentioned gift. The possibility of such gift is no longer limited to the cases in which the gift is not related to the realization of income

dohotka koji se oporezuje prema odredbama Zakona o porezu na dohodak. Uvedeno je pravilo da se dohotkom ne smatraju primici po osnovi potpora za novorođenče ili za opremu novorođenog djeteta, koje daju jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave (pod određenim uvjetima). To vrijedi i za novčane dodatke uz mirovinu koje ta tijela isplaćuju umirovljenicima, kao i za potpore koje isplaćuju djeci u slučaju smrti roditelja (s time da ove potonje potpore na jednak način mogu isplatiti i pravne i fizičke osobe).

U okviru članka 10. Zakona, kojim je uređeno na koje se primitke (do propisanih iznosa) ne plaća porez na dohodak, također ima novosti. Propisano je da će se neoporezivim primitkom (do iznosa koji će biti propisan Pravilnikom o porezu na dohodak) smatrati stipendije studentima izabranima na javnim natječajima kojima mogu pristupiti svi studenti pod jednakim uvjetima, za redovno školovanje na visokim učilištima koje isplaćuju (dodjeljuju) zaklade, fundacije i druge ustanove osnovane sa namjenom stipendiranja i registrirane (u skladu s posebnim propisima) u Republici Hrvatskoj za odgojno-obrazovne ili znanstveno-istraživačke svrhe.

Također, osim stipendija koje su planirane u proračunu Republike Hrvatske, ni stipendije koje se dodjeljuju studentima za redovno školovanje na visokim učilištima, a isplaćuju iz proračuna Europske unije (pod uvjetom da je to uređeno posebnim međunarodnim sporazumima), neće biti oporezivi primitak.

Odredbe o neoporezivim iznosima nagrada za sportska ostvarenja i naknada sportašima prema posebnim propisima izmijenjene su na način da se odnose samo na one sportaše koji su *amateri*.

Izmijenjene su i odredbe o dodatnom umanjenju dohotka od samostalne djelatnosti - pravo na dodatno umanjenje moći će se koristiti sukladno odredbama Zakona o državnom potpori za obrazovanje i izobrazbu.

## Ostale izmjene

Kod poreznih obveznika koji obavljaju registriranu samostalnu djelatnost, vrijednost stvari i prava koja se unose u popis dugotrajne imovine podignuta je s ranije granice od (više od) 2.000 kuna na 3.500 kuna (riječ je o nabavnoj cijeni ili trošku proizvodnje takve imovine), i dalje uz uvjet da je njihov vijek trajanja dulji od godinu dana (a kod prava – i ako je kod njihove nabave plaćena naknada).

Iz "starog" je Zakona proizlazilo da se dividende i udjeli u dobiti na temelju udjela u kapitalu koji su ostvareni u razdoblju od 1. siječnja 2001. do 31. prosinca 2004. godine, a isplaćuju se nakon 1. siječnja 2005. godine, konačno oporezuju po stopi od 15% (iako su porezna tijela u praksi tumačila da je stopa od 15% propisana za plaćanje predujma poreza, a da je konačno oporezivanje moglo biti i po višoj stopi). Od sada će se na takve dividende

taxable in accordance with the provisions of the Personal Income Tax Act.

The rule determining that the receipts on account of the aid for newborns, given by local or regional government units (under certain conditions) are not deemed income has been introduced as well. The same applies to monetary supplement to pensions paid by these units to retired persons, as well as aids paid to children in case of death of a parent (whereby the latter can also be paid out by legal persons and individuals).

The novelties have arisen in the framework of the Article 10 of the Act, which stipulates the receipts (up to prescribed amounts) not subject to personal income tax as well. It is stipulated that scholarships to students elected on public competitions open to all students under equal conditions, for full-time education at higher-education institutions paid (offered) by trusts, foundations and other institutions with the purpose of providing scholarships and registered (in accordance with special regulations) in the Republic of Croatia for educational or scientific-research purposes are deemed non-taxable receipts (up to the amount that shall be prescribed by the Personal Income Tax Rulebook).

Moreover, besides scholarships planned in the framework of the budget of the Republic of Croatia, scholarships awarded to students for full-time education on higher-education institutions paid out from the budget of the European Union (under the condition that this issue is regulated by special international agreements) shall not be deemed taxable income.

The provisions on non-taxable amounts of prizes for sporting achievements and compensations to athletes in accordance with special regulations have been changed in a way that they relate only to athletes who are *amateurs*.

The provisions on additional deduction for the purpose of determining income from independent activity – the right to additional deduction shall be fulfilled in accordance with the provisions of the Act on State Support for Education and Further Training.

## Other changes

As far as taxpayers performing registered independent business activity are concerned, the value of goods and rights they can include in the fixed assets inventory has been raised from the earlier level of (more than) HRK 2.000 to HRK 3.500 (the amount refers to the purchase price or production costs of such assets), under the condition that their useful life is longer than one year (and in relation to the rights, if the fee has been paid at the time of their acquisition).

The former Act stipulated that dividend and shares in profit based on equity shares realized in the period from 1 January 2001 to 31 December 2004 and paid after 1 January 2005 are finally taxable at a rate of 15% (although the tax authorities were in practice interpreting that the tax rate of 15% is prescribed for the tax *advance* payment, and that a higher rate could be applied

i udjele u dobiti plaćati *predujam* poreza na dohodak, ali ne više po stopi od 15%, nego 12%. Također je izričito propisano da se takvi primici smatraju dohotkom od kapitala (dok – prema članku 9. Zakona – dividende i udjeli u dobiti na temelju udjela u kapitalu općenito nisu definirani kao dohodak).

Dorađene su odredbe o obveznom provođenju godišnjeg obračuna poreza na dohodak pri utvrđivanju dohotka od nesamostalnog rada, sa svrhom postizanja ravnomjernog godišnjeg oporezivanja, odnosno izravnjanja porezne osnovice bez potrebe podnošenja porezne prijave.

Odredbe o obveznom podnošenju godišnje porezne prijave također su promijenjene. Tako više neće biti obvezan godišnju prijavu podnijeti *svaki* obveznik koji dohodak ostvari izravno iz inozemstva, nego samo onaj koji nije u tuzemstvu na odgovarajući način platio *predujam* poreza na taj dohodak. Osim toga, u godišnjoj prijavi neće se više u svakom slučaju morati iskazivati ukupni godišnji dohodak, nego (u pravilu) samo onaj dohodak za koji je u konkretnom slučaju obveznik obvezan podnijeti prijavu, kao i dohodak od nesamostalnog rada. Međutim, ako obveznik, uz te dohotke, odluči iskazati još i dohodak iz nekog drugog izvora, tada će biti obvezan iskazati ukupno ostvareni dohodak u tom poreznom razdoblju.

Porez na dohodak po osnovi povrata preplaćenog doprinosa za mirovinskog osiguranje (na temelju generacijske solidarnosti) plaćat će se po stopi od 40% (umjesto pod stopi od 45%). Međutim, ovaj dohodak se i dalje neće moći unijeti u godišnju poreznu prijavu.

*Predujam* poreza na dohodak od imovine ostvaren od najamnine i zakupnine (osim dohotka od iznajmljivanja stanova, soba i postelja putnicima i turistima i organiziranja kampova) plaćat će se po stopi od 12% (ranije 15%). Stopa po kojoj se plaćaju *predujmovi* poreza na dohodak od imovinskih prava te za otuđenje nekretnina i imovinskih prava ostala je neizmjenjena (25%).

Izmijenjene su stope po kojima se plaćaju *predujmovi* poreza za određene oblike dohotka od kapitala. *Predujam* poreza na dohodak od izuzimanja imovine i korištenja usluga za privatne potrebe članova trgovačkih društava (i obveznika koji obavljaju samostalnu djelatnost, a plaćaju porez na dobit), kao i *predujam* poreza na dohodak od kamata plaćat će se po stopi od 40%, umjesto ranijih 35%. *Predujam* poreza na dohodak od kapitala po osnovi primitaka po osnovi dodjele ili opcijske kupnje vlastitih dionica više se neće plaćati po stopi od 15%, nego 25%.

Obveza isplate primitaka na žiro-račun kod banke proširena je i na isplate dividendi i udjela u dobiti na temelju udjela u kapitalu (neovisno o tome je li riječ o dividendama i udjelima u dobiti ostvarenima u razdoblju 2001.-2004., koji se smatraju oporezivima, ili je riječ o dividendama i udjelima u dobiti koji nisu oporezivi dohodak).

Kazne za različite porezne prekršaje, koje su ranije iznosile minimalno 500 kuna, bit će podignute na minimalni iznos od 2.000 kuna.

for final taxation). In the future, such a personal income tax advance should be paid on such dividends, but no longer at the rate of 15% but 12%. Furthermore, it is explicitly stipulated that such receipts are deemed income from capital (whereas, according to the Article 9 of the Act, dividends and shares in profit based on equity shares are generally not defined as income).

The provisions on compulsory annual calculation of personal income tax in view of determining income from employment have been enhanced with the purpose of achieving uniform annual taxation, i.e. alignment of the tax base so there would be no need to file annual tax return.

The provisions on the obligation to file the annual tax return have also been amended. Thus, *all* taxpayers realizing income directly from abroad are not liable to file the annual tax return, but only those taxpayers who did not pay the tax advance for that income in Croatia in an appropriate manner. Additionally, the annual tax return does not need to include the total annual income in all cases, but (generally) only the income for which a taxpayer is liable to file a tax return, as well as income from employment. However, if a taxpayer, besides this income, decides to file income from another source, he is obliged to file the total realized income in that tax period.

The personal income tax on the account of refunded contributions for pension insurance (based on generation solidarity) shall be paid at the rate of 40% (instead of 45%). However, this income could still not be included in the annual tax return.

The personal income tax advance from rentals or lease fees (except for income realized from renting of flats, rooms and beds to travellers and tourists and organising campsites) shall be paid at the rate of 12% (formerly 15%). The rate at which personal income tax advances from proprietary rights and from alienation of real estate shall be paid remains unchanged (25%).

The rates at which tax advances for certain forms of income from capital are paid have been changed as well. The tax advance on personal income from withdrawals of assets and the use of services for shareholders' private purposes (and taxpayers performing independent business activity and paying corporate income tax), as well as the tax advance on personal income from interest shall be paid at the rate of 40%, instead of 35%. The tax advance on income from capital on the account of receipts related to allocation of own shares or purchase of call options shall no longer be paid at the rate of 15%, but 25%.

The obligation to pay the receipts on the giro account held with a bank includes now dividend payments and profit shares based on equity shares as well (regardless of the fact whether the dividends and profit shares were realized in the period from 2001 to 2004, which are deemed taxable, or dividends and profit shares which are not deemed taxable income).

The fines for different types of tax misdemeanour, which formerly amounted to a minimum of HRK 500, shall be raised to a minimum of HRK 2.000.

## Zakon o Porezu na dobit

### *Rashodi amortizacije određene imovine*

Značajno su dopunjene odredbe o porezno priznatoj amortizaciji određenih stavki imovine. Izričito je propisano da se, općenito, neće priznavati rashodi amortizacije za imovinu kojom se ne obavlja djelatnost. Nadalje, poreznim obveznicima koji u dugotrajnoj imovini imaju plovila, zrakoplove, apartmane i kuće za odmor, rashod amortizacije takve imovine, te svi ostali pripadajući troškovi nastali u vezi s korištenjem te imovine, bit će priznavani pod sljedećim uvjetima:

- (a) da je porezni obveznik registriran za djelatnost iznajmljivanja i prijevoza plovilima i zrakoplovima, odnosno za djelatnost iznajmljivanja apartmana i kuće za odmor,
- (b) da korištenjem plovila i zrakoplova u poreznom razdoblju ostvaruje prihod najmanje u visini od 7% nabavne vrijednosti te imovine, i
- (c) da korištenjem apartmana i kuće za odmor u poreznom razdoblju ostvaruje prihod najmanje u visini od 5% nabavne vrijednosti te imovine.

U slučaju da je imovina već amortizirana, ove odredbe vrijedit će za priznavanje ostalih troškova nastalih u vezi s njenim korištenjem.

Ako porezni obveznik ovakvu imovinu ima u poslovnom najmu, trošak najma te imovine i svi ostali troškovi povezani s korištenjem te imovine priznat će mu se pod uvjetom da je u poreznom razdoblju njenim korištenjem ostvario prihod najmanje u visini troškova najma.

Odredbe se neće odnositi na zrakoplove koji služe za redoviti i izvanredni zračni prijevoz putnika. Plovidlom će se, za potrebe ovih odredaba, smatrati brod ili brodica/jahta i čamac unutarne plovidbe koje služi razonodi, športu ili rekreaciji i najmu.

Za 2010. godinu će se porezno priznati rashod amortizacije i troškovi korištenja imovine prema ovim odredbama utvrđivati od 1. srpnja 2010. godine za razmjerni dio poreznog razdoblja.

### *Ostale odredbe o rashodima*

Zakonom je posebno propisano da će se rashodima poreznog razdoblja smatrati i rashodi po osnovi premija dobrovoljnog mirovinskog osiguranja koje je porezni obveznik uplatio za svoje zaposlenike (uz njihov pristanak) tuzemnom dobrovoljnom mirovinskom fondu (a na koje se ne plaća porez na dohodak). Propis je u ovom

## Corporate Income Tax Act

### *Expenses related to depreciation of certain types of assets*

The provisions on recognized expenses related to depreciation of certain types of assets have been substantially changed. It is explicitly prescribed that, as a general rule, expenses related to depreciation of assets which are not used for the purpose of business activities shall not be recognized. Furthermore, in taxpayers whose fixed assets include ships, aircrafts, vacation apartments and holiday houses, expenses related to depreciation of such assets, as well as all other related costs incurred in relation to the use of the mentioned assets, shall be recognized under the following conditions:

- (a) the taxpayer should be registered for renting activity and ship and aircraft transportation activity, or for renting activity of vacation apartments and holiday houses,
- (b) as far as the use of ships and aircrafts is concerned, in the tax period the taxpayer should generate income amounting at least 7% of the acquisition cost of the asset, and
- (c) as far as the use of vacation apartments and holiday houses is concerned, the taxpayer should generate income amounting at least 5% of the acquisition cost of the asset.

If the asset has already been fully depreciated, these provisions are applicable to the recognition of other costs related to its use.

If a taxpayer possesses assets rented for business purposes, the expenses related to the rent as well as all other costs related to the use of that asset shall be recognized under the condition that the income realized by its use in the tax period is at least equal to the rental cost.

These provisions shall not apply to aircrafts used in regular or special air transport of passengers. For the purpose of these provisions, a ship or a yacht and a boat aimed for use in domestic waters serving the purpose of pleasure, sport and recreation and rent shall be deemed a vessel.

For 2010, recognized expenses related to depreciation and costs related to the use of assets stipulated by these provisions shall be determined as of 1 July 2010 for a proportional part of the tax period.

### *Other provisions on expenses*

The Act also stipulates that the expenses on the account of voluntary pension insurance payments (which are not subject to personal income tax) paid by a taxpayer on behalf of its employees (and with their consent) to a domestic voluntary pension fund shall be recognized expenses for that tax period. In relation to this issue,

dijelu usklađen sa Zakonom o porezu na dohodak nakon izmjena koje će se primjenjivati od 1. srpnja 2010. godine.

Članak Zakona kojim su uređena porezno priznata rezerviranja dopunjen je na način da je propisano da se kao rashod priznaju i rezerviranja za neiskorištene godišnje odmore sukladno računovodstvenim propisima. Također, dodana je odredba u kojoj se navodi da se porezno priznata rezerviranja obavezno ukidaju u sljedećem poreznom razdoblju.

Izmijenjene su odredbe o rashodima povezanim sa skrivenim isplatama dobiti ili izuzimanjima članova društva (i fizičkih osoba koje obavljaju samostalnu djelatnost). Naime, ako porezni obveznik nije obračunao porez na dohodak prema odredbama Zakona o porezu na dohodak na takve rashode (a trebao je), u poreznom će se nadzoru osnovica poreza na dobit poreznog obveznika uvećati za te rashode zajedno s pripadajućim PDV-om, *porezom na dohodak (i prirezom) i obveznim doprinosima*. U "starom" Zakonu se primitke fizičkih osoba na koje je plaćen porez na dohodak moglo bez iznimke tretirati kao porezno dopustiv rashod za potrebe poreza na dobit.

### **Tretman isplaćenih predujmova dividende (udjela u dobiti) ako nije ostvarena dobit u toj visini**

Uvedena je odredba o tretmanu tijekom godine isplaćenih predujmova dividende (ili udjela u dobiti) za slučaj da se istekom poreznog razdoblja ustanovi da je isplaćeni predujam viši od stvarno ostvarene dobiti, a da višak isplaćenog predujma nije vraćen isplatitelju do dana podnošenja prijave poreza na dobit. Izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dobit propisano je da će se u tom slučaju taj višak isplaćene dividende smatrati primitkom koji se oporezuje u skladu s odredbama Zakona o porezu na dohodak, iako to tim Zakonom zapravo nije tako propisano.

### **Transakcije među povezanim društvima**

Ranije postojeće odredbe o poreznom priznavanju cijena u transakcijama između povezanih osoba od kojih je jedna rezident, a druga nerezident te također i ranije postojeće odredbe o kamata između povezanih osoba od kojih je jedna rezident, a druga nerezident, primjenjivat će se (tj. bit će proširene) i na odnose između povezanih rezidenata u slučaju da jedna od povezanih osoba (a) ima povlaštenu poreznu status, što znači da plaća porez na dobit po stopi nižoj od propisane stope ili je oslobođena od plaćanja poreza na dobit (npr. jer posluje u području posebne državne skrbi ili ima status nositelja poticajnih mjera) ili (b) u poreznom razdoblju ima pravo na prijenos poreznog gubitka iz prethodnih poreznih razdoblja.

the Act has been harmonized with the Amendments to the Personal Income Tax Act which shall be effective as of 1 July 2010.

The article of the Act regulating recognized reserves has been amended in a way that it stipulates that reserves for unused annual leave days are also recognized as expense in accordance with accounting regulations. In addition, a provision on mandatory abolishment of recognized reserves in the following tax period has been added.

Provisions on expenses related to hidden distribution of profit to shareholders or private use of the company's goods and services by shareholders (as well as persons performing independent business activity) have also been changed. In case that the taxpayer has not charged personal income tax on such expenses according to the Personal Income Tax Act (and he should have), in a tax audit the corporate income tax base of such a taxpayer will be increased for those expenses together with the respective VAT, *personal income tax (and surtax) and compulsory social security contributions*. In the "old" Act these costs were fully tax deductible without any exception if personal income tax was paid on them.

### **Tax treatment of advance dividend payments (profit shares) in case the expected profit has not been realized**

The provision on the tax treatment of advance dividend payments (or profit shares) paid during the year in case that, at the end of the tax period, it is determined that the paid advance is higher than actually realized profit and the surplus of the paid advance has not been returned to the payer up to the date of the corporate income tax return submission has been introduced. The Amendments to the Corporate Income Tax Act stipulate that in this case the surplus of the paid dividend shall be deemed taxable receipt in accordance with the provisions of the Personal Income Tax Act, although the latter does not prescribe it.

### **Transactions between related parties**

The earlier provisions on recognition of prices in transactions between related resident and non-resident persons for tax purposes as well as earlier provisions on interest between related resident and non-resident persons shall apply (i.e. they shall be broadened) to relations between related residents if one of the related persons (a) has a privileged tax status, which means that he pays corporate income tax at a rate which is lower than the prescribed one or he is exempt from corporate income tax (for example because he operates in the Area of Special State Concern or enjoys the incentive beneficiary status) or (b) has the right to carry the tax loss from previous tax periods forward to the tax period in question.

## ***Korištenje poreznog gubitka***

Dopunjene su odredbe Zakona kojima je uređeno pravo na korištenje poreznog gubitka. Propisano je da će, prilikom provođenja statusnih promjena, pravnom sljedniku prestatu pravo na prijenos poreznog gubitka u slučaju (a) da pravni prednik dva porezna razdoblja prije statusne promjene nije obavljao djelatnosti ili (b) da pravni sljednik tijekom dvaju poreznih razdoblja od nastanka statusne promjene bitno promijeni djelatnost kojom se bavio njegov pravni prednik (osim ako je promjena provedena radi očuvanja radnih mjesta ili sanacije poslovanja). Pravilo će se primjenjivati i na slučaj da se u poreznom razdoblju struktura vlasništva poreznog obveznika promijeni za više od 50% u odnosu na strukturu vlasništva na početku poreznog razdoblja.

## ***Porez po odbitku***

Dopunjene su odredbe Zakona koje uređuju obvezu plaćanja poreza na dobit po odbitku. Tako će ta obveza biti proširena na sve vrste usluga koje se plaćaju osobama koje imaju sjedište ili mjesto stvarne uprave/nadzora poslovanja u državama (osim država članica Europske unije) u kojima je opća ili prosječna nominalna stopa oporezivanja dobiti niža od 12,5%, a država je objavljena u popisu država koji donosi ministar financija. Ovaj porez plaćat će se po stopi od 20%.

## ***Ostale promjene***

Zakonom je s 2.000 kuna na 3.500 kuna povećan iznos pojedinačnog troška nabave iznad kojeg se nematerijalna i materijalna imovina smatra dugotrajnom imovinom (ako joj je i vijek trajanja dulji od godine dana).

Porezni obveznici koji su prema računovodstvenim propisima razvrstani u velike i srednje poduzetnike obvezno će prijavu poreza na dobit podnositi elektroničkim putem.

Kazne za različite porezne prekršaje koje počini porezni obveznik, koje su ranije iznosile minimalno 1.000 kuna, bit će podignute na minimalni iznos od 2.000 kuna (maksimalne kazne ostaju 200.000 kuna).

Pojedine odredbe provedbenih propisa uskladit će se s ovim promjenama Zakona u sljedeća tri, odnosno četiri mjeseca. Osim toga, ministar financija će do 1. listopada donijeti sadržaj i način vođenja potrebnih propisanih evidencija o troškovima učinjenim za privatne potrebe te popis država na koje se odnosi porez na dobit po odbitku po stopi od 20%.

## ***Use of the tax loss***

The provisions of the Act stipulating the right to the use of the tax loss have been amended as well. It is prescribed that, where statutory changes occur, the legal successor does not have the right to carry forward the tax loss if (a) the legal predecessor has not performed business activities for two tax periods before the statutory changes or (b) that the legal successor in two tax periods following the statutory change substantially changes the business activity performed by its predecessor (except if the change took place with the aim of maintaining workplaces or financial recovery). This rule shall also apply in case that during the tax period the taxpayer's shareholding structure changes for more than 50% in comparison to the shareholding structure at the beginning of the period.

## ***Withholding tax***

The provisions of the Act related to the obligation of withholding tax payment have also been amended. Thus, this obligation shall apply to all types of services paid to persons having their seat or place of effective management/control of business in the countries (except for EU member states) where a general or average nominal corporate income tax rate is lower than 12.5%, and the country is included in the list published by the Minister of the Finance. This tax shall be paid at the rate of 20%.

## ***Other changes***

The Act has also prescribed that intangible and tangible assets whose single acquisition costs exceed HRK 3.500 (previously HRK 2.000) are deemed fixed assets (if their useful life exceeds one year).

The taxpayers who are, based on accounting regulations, categorized as large and medium-sized entrepreneurs shall have the obligation to submit their corporate income tax return in an electronic form.

The fines for different tax misdemeanours committed by a taxpayer which amounted earlier to a minimum of HRK 1.000 now amount to a minimum of HRK 2.000 (maximum fines still amount to HRK 200.000).

The necessary provisions of implementation regulations shall be aligned with these Amendments in the next three or four months. In addition, the Minister of Finance shall until 1 October stipulate the content and the modality of required official records on the cost incurred for private purposes as well as the list of the countries to which withholding tax at the rate of 20% shall apply.



## Novi propisi

**Tijekom svibnja i lipnja 2010. godine (od izdavanja proteklog broja do izdavanja ovog broja naših Poreznih i poslovnih vijesti), objavljeni su, između ostalog, sljedeći propisi vezani uz područje poreza, doprinosa, financija te poslovanja općenito:**

- Minimalna plaća za razdoblje od 1. lipnja 2010. do 31. svibnja 2011. u Republici Hrvatskoj (NN 66/10)
- Pravilnik o načinu objave pravilnika o radu (NN 67/10)
- Uredba o izmjeni Tarife Zakona o upravnim pristojbama (NN 69/10)
- Pravilnik o izmjeni i dopuni Pravilnika o načinu prijavljivanja i odjavljivanja, te stjecanju statusa osigurane osobe u obveznom zdravstvenom osiguranju (NN 69/10)
- Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o obveznom zdravstvenom osiguranju (NN 71/10)
- Promjena Ustava Republike Hrvatske (NN 76/10)
- Stopa promjene proizvođačkih cijena industrijskih proizvoda u svibnju 2010. godine (NN 77/10)
- Indeks potrošačkih cijena u Republici Hrvatskoj u svibnju 2010. godine (NN 77/10)
- Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dohodak (NN 80/10)
- Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o porezu na dobit (NN 80/10)

## Kratke poslovne vijesti

**Kapital čeških banaka narastao za više od 100 milijardi čeških kruna (CZK) u posljednje 3 godine.** Vlasnički kapital u češkim bankama povećao se za više od 100 milijardi CZK na 334.9 milijardi CZK u razdoblju od početka 2007. do kraja ožujka 2010. usprkos ekonomskoj krizi, objavila je Češka središnja banka (CNB). Dok su za vrijeme krize strane banke često povećavale svoj kapital zahvaljujući pomoći koju su dobivale od svojih vlada, kapital u češkim bankama povećao se za desetke milijardi kruna bez pomoći države. Povećana adekvatnost kapitala poboljšala je rezultat banaka na stres testovima čije je rezultate češka središnja banka nedavno objavila.

**Predviđanje o otvaranju novih radnih mjesta u Njemačkoj.** Komentirajući borbu s gospodarskom krizom u tijeku, Martin Wansleben, direktor Udruženja njemačkih industrijskih i trgovinskih komora, predviđio je otvaranje 100,000 novih radnih mjesta u njemačkoj industriji do kraja godine. Iznio je kako se nova radna mjesta već otvaraju u IT-sektoru, zdravstvu, avijaciji i kemijskoj industriji.

## New Regulations

**In May and June 2010 (from previous to this issue of our Tax and Business Newsletter) the following regulations (among other) related to the field of taxation, social security contributions, finance, as well as business in general, were published:**

- The minimum wage for the period from 1 June 2010 to 31 May 2011 in the Republic of Croatia (OG 66/10)
- Rulebook on the Modality of Publication of the Labour Rulebook (OG 67/10)
- Decree on the Change to the Tariff of the Administrative Tariffs Act (OG 69/10)
- Rulebook on Amendments to the Rulebook on the Modality of Registration and De-registration and Acquiring the Status of Insured Person in the Compulsory Health Insurance System (OG 69/10)
- Act on Amendments to the Compulsory Health Insurance Act (OG 71/10)
- Amendments to the Constitution of the Republic of Croatia (OG 76/10)
- Rate of change producers' prices of industrial products in May 2010 (OG 77/10)
- Consumer price index in the Republic of Croatia in May 2010 (OG 77/10)
- Act on Amendments to the Personal Income Tax Act (OG 80/10)
- Act on Amendments to the Corporate Income Tax Act (OG 80/10)

## Business News Flash

**Czech banks' capital increased by more than CZK 100 billion in past 3 years.** Owner's equity at Czech banks rose by more than CZK 100 billion to CZK 334.9 billion from the start of 2007 to the end of March 2010 in spite of the crisis, according to data from the central bank (CNB). While foreign banks often raised their capital through government injections during the crisis, Czech banks' capital grew by tens of billions of crowns without the state's aid. Increased capital adequacy improved the banks' position in stress tests whose results were recently published by the CNB.

**Predictions on job market boom in Germany.** In comments defying the continuing economic crisis, Martin Wansleben, head of the German Chambers of Industry and Commerce (DIHK), has predicted 100,000 new jobs by the end of the year in German industry. He claims that there are new jobs already being created, particularly in the IT, health, aviation and chemical sectors.

## Nove e-knjige u nakladi Zgombić & Partneri

### [Porezno pravo I/IV, Opće porezno pravo, verzija 2010.03](#)

Pročišćeni propisi u svezi s općim poreznim pravom (**23 zakona i 17 podzakonskih propisa**) i odabrana mišljenja Porezne uprave u svezi s propisima u knjizi (**87 mišljenja**).

**U verziji knjige 2010.03 napravljene su sljedeće izmjene:**

- Pravilnik o postupanju u dobroj vjeri sudionika porezno-pravnog odnosa, gospodarskoj cjelini te obrascima prijave činjenica za koje postoji obveza prijavljivanja i izjave o izvorima stjecanja imovine (NN br. 59/09. Na snazi od 22.05.2009.)
- Pravilnik o obliku, sadržaju, roku i načinu dostave poslovnih knjiga, evidencija i izvješća koji se čuvaju u elektroničkom obliku (NN br. 59/09. Na snazi od 22.05.2009.)
- Pravilnik o utvrđivanju visine nagrada i naknada troškova zastupniku po službenoj dužnosti (NN br. 59/09. Na snazi od 22.05.2009.)
- Pravilnik o obliku i sadržaju službenih iskaznica i značkâ ovlaštenih službenika Porezne uprave (NN br. 98/02. Na snazi od 29.08.2002.)
- Uredba o plaćama ovlaštenih službenika Financijske policije (NN br. 141/05. Na snazi od 30.11.2005.)
- Uredba o nazivima radnih mjesta i koeficijentima složenosti poslova, dodatku na uvjete rada te kriterijima i najvišem mogućem iznosu dodatka za natprosječne rezultate u radu za službenike Porezne uprave (NN br. 81/06. Na snazi od 19.07.2006.)
- Pravilnik o službenoj iskaznici i službenoj znački ovlaštenog službenika Financijske policije (NN br. 56/05. Na snazi od 10.05.2005.)
- Pravilnik o priređivanju nagradnih igara (NN br. 8/10. Na snazi od 23.01.2010.)
- MIŠLJENJA POREZNE UPRAVE (**87 mišljenja, 13 novih mišljenja**)

### [Porezno pravo II/IV – Dobit i dohodak, verzija 2010.04](#)

Pročišćeni propisi u svezi s porezima na dobit i dohodak (**3 zakona, 17 podzakonskih propisa i 21 izvadak**) i odabrana mišljenja Porezne uprave u svezi s propisima u knjizi (**326 mišljenja**).

**U verziji knjige 2010.04 napravljene su sljedeće izmjene:**

- Međunarodni računovodstveni standard 12 - Porezi na dobit (NN br. 136/09, 8/10, 18/10, 27/10, 65/10. Na snazi od 12.11.2009.)
- Zakon o porezu na dohodak (NN br. 177/04, 73/08, 80/10. Na snazi od 01.01.2005.)
- Zakon o porezu na dobit (NN br. 177/04, 90/05, 57/06, 146/08, 80/10. Na snazi od 01.01.2005.)
- Stope prireza porezu na dohodak gradova i općina u Republici Hrvatskoj (dodane nove stope zaključno s NN br. 77/10)
- MIŠLJENJA POREZNE UPRAVE (**326 mišljenja, 10 novih**)

### [Porezno pravo III/IV – Oporezivanje prometa roba, usluga i nekretnina, verzija 2010.04](#)

Pročišćeni propisi u svezi s općim poreznim pravom (**10 zakona, 5 napatka, 32 podzakonska propisa i 10 izvadaka**) i odabrana mišljenja Porezne uprave u svezi s propisima u knjizi (**928 mišljenja**).

**U verziji knjige 2010.04 napravljene su sljedeće izmjene:**

- Uredba o visini trošarine za UNP-ukapljeni naftni plin (NN br. 4/10. Na snazi od 08.01.2010.)
- Pravilnik o načinu izvješćivanja o obračunanom posebnom porezu na plovila odnosno zrakoplove proizvedene i isporučene u Republici Hrvatskoj (NN br. 26/10. Na snazi od 26.02.2010.)
- MIŠLJENJA POREZNE UPRAVE (928 mišljenja, dodano 12 novih mišljenja)

### [Mišljenja Porezne uprave, 1463 mišljenja, 3127 stranica, 33 nova mišljenja, verzija 2010.01](#)

Veća preglednost knjige omogućena je ugradnjom velikog broja aktivnih poveznica (od zakona prema podzakonskim propisima i obrnuto, od kazala pojmova prema zakonu, od sadržaja prema propisu i obrnuto). Posebnim isticanjem izmjena nekih zakona može se vidjeti kada je i što je izmijenjeno.

## Prethodni brojevi

### Mišljenja Porezne uprave:

**05/2010** Poseban porez na promet upotrebljavanih osobnih automobila ▪ Porezni tretman nagrađivanja klijenata ▪ Nastanak obveze poreza na promet nekretnina

**04/2010** Oslobođenje od plaćanja PDV-a kod financijskih usluga ▪ Neoporezive isplate naknade za uporabu vlastitog automobila i terenskog dodatka izaslanim radnicima ▪ Uvećanje osobnog odbitka za zdravstvene usluge

**03/2010** Porezni tretman prihoda od prodaje i transakcije povratnog najma ▪ Porezni tretman rashoda kamata po kreditu primljenog od banke, a za koji jamči član društva ▪ Oslobođenje od obveze plaćanja poreza na promet nekretnina

**02/2010** Plaćanje posebnog poreza prilikom isplate dividendi i udjela u dobiti na skrbničke račune ▪ Porezni tretman plaćenih premija za osiguranje od nezgode ▪ Oslobođenje od obveze doprinosa za osobu koja se prvi put zapošljava

**01/2010** Obveza plaćanja posebnog poreza prilikom isplate dividende otvorenim investicijskim fondovima i mirovinskim fondovima ▪ Osnovica za obračun i plaćanje doprinosa za osiguranike – izaslane radnike ▪ Pravo na korištenje oslobođenja od plaćanja poreza na promet nekretnina

### Računovodstvo i revizija:

**01/2010** Kratki prikaz novosti u računovodstvenoj praksi

**12/2009** Kratki prikaz najznačajnijih promjena u računovodstvenom tretmanu "Troškova posudbe" sukladno revidiranom MRS-u 23

**11/2009** Kratki prikaz najznačajnijih promjena u Međunarodnom računovodstvenom standardu 1

**10/2009** Kratki prikaz glavnih razlika između MSFI 8 i MRS 14.

**06/2009** Kratki prikaz bitnih promjena u odredbama novog Zakona o reviziji

### TaxFlash

**06/2010** Zašto Hrvatska propada i zašto taj proces neće stati?

**05/2010** Protupropisna pljenidba prava na povrat poreza

**04/2010** Zastara prava na pokretanje prekršajnog postupka u novom Općem poreznom zakonu

**03/2010** Problem neustavnosti odredbe o obveznom podnošenju prijave poreza na dohodak u slučaju da je dohodak ostvaren izravno iz inozemstva

## Previous issues

### Opinions Issued by the Ministry of Finance:

**05/2010** Special used personal cars transfer tax ▪ Tax treatment of providing gifts to clients ▪ Emergence of the real estate transfer tax

**04/2010** VAT exemption related to financial services ▪ Non-taxable payments related to remuneration for private car use and field allowance to seconded workers ▪ Increase in personal allowance related to medical expenses

**03/2010** Tax treatment of income from a sale and lease-back transaction ▪ Tax treatment of interest expenses related to loan received from a bank and guaranteed by a shareholder ▪ Exemption from real estate transfer tax payment

**02/2010** Special tax liability related to dividends and profit shares paid to custody accounts ▪ Tax treatment of casualty insurance premiums ▪ Exemption from social security contributions payment liability for the first-time employed individual

**01/2010** Special tax liability related to dividends paid to open investment funds and pension funds ▪ Basis for calculation and payment of contributions for insured persons – seconded workers ▪ Right to use exemption from the real estate transfer tax payment

### Accounting and Audit:

**01/2010** A brief overview of novelties in the accounting practice

**12/2009** In this section we give a brief overview of the major changes in the accounting treatment of "Borrowing costs" in accordance with the revised IAS 23

**11/2009** In this section we give a brief overview of major changes in the International Accounting Standard 1

**10/2009** A brief overview of the main differences between IFRS 8 and IAS 14.

**06/2009** A short overview of important changes to the provisions of the new Audit Act

### TaxFlash

**06/2010** Why is Croatia deteriorating and why this process will not stop?

**05/2010** Unlawful seizure of the right to a tax refund

**04/2010** Statute of limitations on the right to initiate an offence proceeding in the new General Tax Act

**03/2010** The issue of unconstitutionality of the provision on obligatory filing of personal income tax return in case the income is realized directly from abroad

Molimo da nam se obratite za detaljnije informacije u vezi s temama obrađenim u ovoj publikaciji.

#### PRAVNI UVJETI

Namjera je ove publikacije zainteresiranim osobama pružiti određene korisne informacije o porezima, računovodstvu i drugim poslovnim temama. Informacije koje se u njoj nalaze mogu upućivati na određene zakone i druge pravne propise. Kako su oni podložni promjenama, a njihovo tumačenje ovisi o određenim specifičnim okolnostima, savjetujemo da prije postupanja po iznesenim informacijama zainteresirana osoba svakako detaljno analizira svoju situaciju kako bi utvrdila jesu li te informacije na nju primjenjive te – prema potrebi – zatraži i stručnu pomoć u smislu njihove primjene. Obavijesti dane u ovoj publikaciji ne predstavljaju savjetovanje ni bilo kakvu drugu uslugu.

Should you need any additional information with respect to the texts published in this newsletter, do not hesitate to contact us.

#### LEGAL DISCLAIMER

This publication is made with the intention of providing interested parties with useful information in the field of taxation, accounting and other business issues. Provided information may contain references to certain laws and regulations. However, as they are subject to changes and as their interpretation depends on particular circumstances, we would advise that before taking any action based on the information presented in this publication, interested parties should perform a detailed analysis of their particular situation in order to determine if the information is relevant to them and, if needed, ask for professional assistance related to its application. Information provided in this publication does not represent any advice, consultation or service.

## ZGOMBIĆ & PARTNERI GRUPA



Zgombić & Partneri Grupa  
Koranska 16  
10000 Zagreb  
tel.: 01 4699 555  
faks.: 01 4699 500  
E-mail: [info@zgombic.hr](mailto:info@zgombic.hr)  
[www.zgombic.hr](http://www.zgombic.hr)